

# SOMMARIO

## CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO PER IL SETTORE PRIVATO DELL'INDUSTRIA ARMATORIALE

- **Verbale di accordo 16 dicembre 2020 per il rinnovo dei contratti collettivi nazionali di lavoro del settore marittimo.**

- **AREA CONTRATTUALE MARE**

- 1) Sezione relativa all'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari sulle navi da carico e sulle navi traghetto passeggeri/merci superiori a 151 t.s.l. e per i comandanti e direttori di macchina imbarcati su navi superiori a 151 t.s.l. e inferiori a 3.000 t.s.l. o 4.000 t.s.c.
- 2) Sezione per l'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari a bordo di navi da carico iscritte nel Registro Internazionale italiano, armate da imprese che operano in ambito internazionale.
- 3) Sezione per i comandanti e i direttori di macchina di navi da crociera, da carico e traghetti passeggeri/merci superiori a 3.000 t.s.l. dell'armamento nazionale.
- 4) Sezione per l'imbarco degli equipaggi sulle unità veloci di tipo HSC, DSC e sugli aliscafi per trasporto passeggeri.
- 5) Sezione per i marittimi imbarcati su navi da crociera.
- 6) Sezione per i marittimi imbarcati su navi fino a 151 t.s.l., adibite a qualunque tipo di traffico, compreso il diporto, con esclusione dei marittimi imbarcati su navi già oggetto di altro contratto di lavoro.
- 7) Sezione per l'imbarco dei marittimi di nazionalità italiana sulle navi da carico e passeggeri locate a scafo nudo ad armatore straniero ai sensi degli art. 28 e 29 della legge 234/89.
- 8) Sezione per l'imbarco dei marittimi sui mezzi navali speciali con armatore italiano.
- 9) Sezione per l'imbarco dei marittimi italiani su mezzi navali speciali con armatore straniero e battenti bandiera estera.
- 10) Sezione per i comandanti e i direttori di macchina imbarcati sui mezzi navali speciali.
- 11) Sezione per il personale imbarcato sulle unità adibite al servizio di rimorchio delle navi ed al soccorso delle navi.



- 12) Sezione per i marittimi imbarcati su unità da diporto destinate a scopi commerciali, anche non in via esclusiva.
- 13) Collective Bargaining Agreement for Non-Doms Seafarers embarked on Italian International Register Vessels or Vessels under the Bare-Boat system.
- 14) Sezione per i medici di bordo imbarcati sulle navi per le quali è previsto in base alle norme di legge il loro obbligo all'imbarco.

- **AREA CONTRATTUALE TERRA**

- 15) Sezione per il personale di terra – uffici e terminals delle società di navigazione che esercitano l'armamento privato.

- **APPENDICE DEL CCNL**

*COE*  
*Thun*

*cl*

*Lava*

*L*

*Ma*

*P*

*na*

*SP*

*Ma*

*J*

*bole*

**VERBALE DI ACCORDO 16 DICEMBRE 2020  
PER IL RINNOVO DEL CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO  
PER IL SETTORE PRIVATO DELL'INDUSTRIA ARMATORIALE**

Il giorno 16 dicembre 2020, presso la sede della Confitarma, si sono incontrate la Confitarma, rappresentata da Angelo D'Amato, Tiziano Minuti e Leonardo Piliago, l'Assarmatori, rappresentata da Stefano Messina, Antonio Fortuna e Rodolfo Magosso, l'Assorimorchiatori, rappresentata da Paolo Berardi, la Federimorchiatori, rappresentata da Gianni Andrea de Domenico e Roberto Tranquilli, e le Segreterie Generali e Nazionali delle Organizzazioni Sindacali FILT-CGIL rappresentata da Stefano Malorgio, Natale Colombo e Maurizio Colombai, FIT-CISL rappresentata da Salvatore Pellecchia, Monica Mascia e Vincenzo Fausto Pagnotta, UILTRASPORTI rappresentata da Claudio Tarlazzi, Paolo Fantappiè e Giuseppe Nocerino.

In armonia con le intese interconfederali in materia e ferme restando titolarità e prerogative per ciascuna "Sezione" in capo alle Organizzazioni sindacali e datoriali stipulanti, i contraenti hanno rinnovato la parte normativa ed economica del contratto collettivo nazionale di lavoro per il settore privato dell'industria armatoriale, con decorrenza 1° gennaio 2021 e scadenza 31 dicembre 2023. Il suddetto contratto – che assumerà la denominazione del contratto collettivo nazionale di lavoro unico dell'industria armatoriale - e le singole Sezioni si intenderanno tacitamente prorogati di anno in anno qualora non vengano disdettati da una delle parti almeno sei mesi prima della scadenza. In ogni caso resteranno in vigore fino a quando non saranno sostituiti da successivi accordi dello stesso livello.

L'incremento retributivo complessivo è stato frazionato in tre tranches, la prima con decorrenza 1° gennaio 2022, la seconda con decorrenza 1° luglio 2022, la terza con decorrenza 1° luglio 2023 (cfr. **Allegato 1** – tabelle retributive per il personale marittimo italiano/comunitario e **Allegato 2** – tabelle retributive per il personale di terra).

In applicazione dei vigenti accordi interconfederali, le parti, inoltre, convengono che:

- il "trattamento economico minimo (TEM)" sarà costituito dal minimo contrattuale (*basic wage*);
- il "trattamento economico complessivo (TEC)" sarà costituito, per ogni Sezione del CCNL, dal "trattamento economico minimo (TEM)" e da tutti gli istituti economici espressamente previsti nelle singole Sezioni contrattuali (*consolidated wage*).

Tutti gli importi menzionati nel presente accordo e nei relativi allegati sono da intendersi al lordo delle ritenute di legge.

Si riportano di seguito le parti normative delle Sezioni del CCNL, come rinnovate dai contraenti, che sono parte integrante del presente accordo di rinnovo:

- **Sezione 1** per l'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari sulle navi da carico e sulle navi traghetto passeggeri/merci superiori a 151 t.s.l. e per i comandanti e direttori di macchina imbarcati su navi superiori a 151 t.s.l. e inferiori a 3.000 t.s.l. o 4.000 t.s.c. (cfr. **Allegato 3** - in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori)
- **Sezione 2** per l'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari a bordo di navi da carico iscritte nel Registro Internazionale italiano, armate da imprese che operano in ambito internazionale: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori)

1



- **Sezione 3** per i comandanti e i direttori di macchina di navi da crociera, da carico e traghetti passeggeri/merci superiori a 3.000 tsl dell'armamento nazionale (cfr. **Allegato 4** - in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma, Assarmatori).
- **Sezione 4** per l'imbarco degli equipaggi sulle unità veloci di tipo HSC, DSC e sugli aliscafi per trasporto passeggeri (cfr. **Allegato 5** – in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori).

### **Nota a verbale**

*Le parti, preso atto dei cambiamenti sistemici intervenuti nello specifico settore delle unità veloci e aliscafi, condividono la necessità di procedere a una differenziazione della struttura contrattuale in cui inquadrare le figure dei Comandanti e dei Direttori di Macchina rispetto a quella unica esistente al momento, che considera l'intero equipaggio delle unità veloci. Data la complessità del tema in questione e l'importanza dell'obiettivo, le parti si impegnano ad avviare il confronto sulla materia entro tre mesi dalla firma del presente verbale, al fine di pervenire a un accordo che ridetermini per dette figure apicali una specifica e autonoma disciplina contrattuale riportandola come parte comunque inserita, anche se distinta, nella Sezione 4 del CCNL.*

- **Sezione 5** per i marittimi imbarcati su navi da crociera (cfr. **Allegato 6** – in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma).
- **Sezione 6** per i marittimi imbarcati su navi fino a 151 t.s.l. (cfr. **Allegato 7** – in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma).
- **Sezione 7** per l'imbarco dei marittimi di nazionalità italiana sulle navi da carico e passeggeri locate a scafo nudo ad armatore straniero ai sensi degli art. 28 e 29 della legge 234/89: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori).
- **Sezione 8** per l'imbarco dei marittimi su mezzi navali speciali con armatore italiano: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma).
- **Sezione 9** per l'imbarco dei marittimi italiani su mezzi navali speciali con armatore straniero e battenti bandiera estera: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma).
- **Sezione 10** per i comandanti e i direttori di macchina imbarcati sui mezzi navali speciali: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma).
- **Sezione 11** per il personale imbarcato sulle unità adibite al servizio di rimorchio delle navi ed al soccorso delle navi: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma, Assorimorchiatori e Federimorchiatori).

*2011*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*

- **Sezione 12** per i marittimi imbarcati su unità da diporto destinate a scopi commerciali, anche non in via esclusiva: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma).
- **Sezione 13** – Collective Bargaining Agreement for non-doms seafarers embarked on Italian International Register vessels or vessels under the bare-boat system (cfr. **Allegato 8** in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori).
- **Sezione 14** per i medici di bordo imbarcati sulle navi per le quali è previsto in base alle norme di legge il loro obbligo all'imbarco: le parti contraenti convengono di non apportare alcuna modifica alla parte normativa.  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori).
- **Sezione 15** per il personale di terra – uffici e terminals delle società di navigazione che esercitano l'armamento privato (cfr. **Allegato 9** in formato elettronico).  
(rappresentanza datoriale stipulante: Confitarma e Assarmatori).

### **Note a verbale**

*L'utilizzo della modalità lavorativa in Smart Working è quello disciplinato dalla specifica normativa vigente e implementato dalle apposite disposizioni di legge riferite all'emergenza COVID-19.*

*Le parti si impegnano a monitorare l'evoluzione della normativa sullo Smart Working, al fine di valutare, a valle, l'opportunità di eventuali interventi della contrattazione collettiva su tale materia.*

*Specificatamente all'emergenza sanitaria da COVID-19, si applica, per la tutela del periodo in quarantena con sorveglianza attiva dei lavoratori, quanto previsto all'art.26 del DL n. 18/2020, convertito in Legge n. 27/2020 (cd. DL Cura Italia) e sue successive modifiche e integrazioni, nonché le eventuali ulteriori disposizioni di legge che dovessero essere emanate sulla specifica materia.*

### **Una-tantum**

Per il periodo compreso fra il mese di gennaio 2018 e il mese di dicembre 2020 è determinata una cifra una-tantum di cui all'Allegato 1 che verrà corrisposta, esclusivamente ai marittimi italiani e comunitari in forza alla data della firma del presente accordo, in base ai criteri di seguito indicati.

Con riferimento ai marittimi in C.R.L., l'importo una-tantum da corrispondere verrà calcolato moltiplicando un trentaseiesimo di tale cifra (quota mensile) per ogni mese o pro-rata di permanenza in C.R.L. tra il 1° gennaio 2018 e il 31 dicembre 2020.

Con riferimento ai marittimi in T.P., l'importo una-tantum da corrispondere verrà calcolato moltiplicando la suddetta quota mensile o pro-rata per ogni mese di imbarco effettuato nel periodo intercorrente tra il 1° gennaio 2018 e il 31 dicembre 2020.

Gli importi così calcolati saranno corrisposti in tre tranches, la prima con le competenze di marzo 2021 (o, per i marittimi in TP, del primo mese di imbarco successivo al mese di marzo 2021), la seconda con le competenze di ottobre 2021 (o, per i marittimi in TP, del primo mese di imbarco successivo al mese di ottobre 2021), la terza con le competenze di gennaio 2022 (o, per i marittimi in TP, del primo mese di imbarco successivo al mese di gennaio 2022), secondo la ripartizione di cui all'Allegato 1.

*[Handwritten signatures and initials in blue and black ink at the bottom of the page]*

Qualora il marittimo, avente diritto all'importo una-tantum, venga cancellato definitivamente dalla C.R.L. o dall'elenco del T.P. della Società prima che gli siano state riconosciute le suddette tranches, queste ultime gli verranno corrisposte al momento della liquidazione delle spettanze di fine rapporto.

\* \* \* \* \*

Al personale di terra in forza alla data della firma del presente accordo verrà erogata una cifra una-tantum di cui all'Allegato 2, in base ai criteri di seguito indicati:

- Ai dipendenti assunti prima del 1° gennaio 2018 l'importo sarà corrisposto per intero.
- Ai dipendenti assunti dopo il 1° gennaio 2018, l'importo una tantum da corrispondere verrà calcolato moltiplicando un trentaseiesimo di tale cifra (quota mensile) per ogni mese o prorata di anzianità compresa tra il 1° gennaio 2018 e il 31 dicembre 2020.
- Ai dipendenti in regime di part-time l'importo sarà erogato in proporzione all'orario di lavoro.

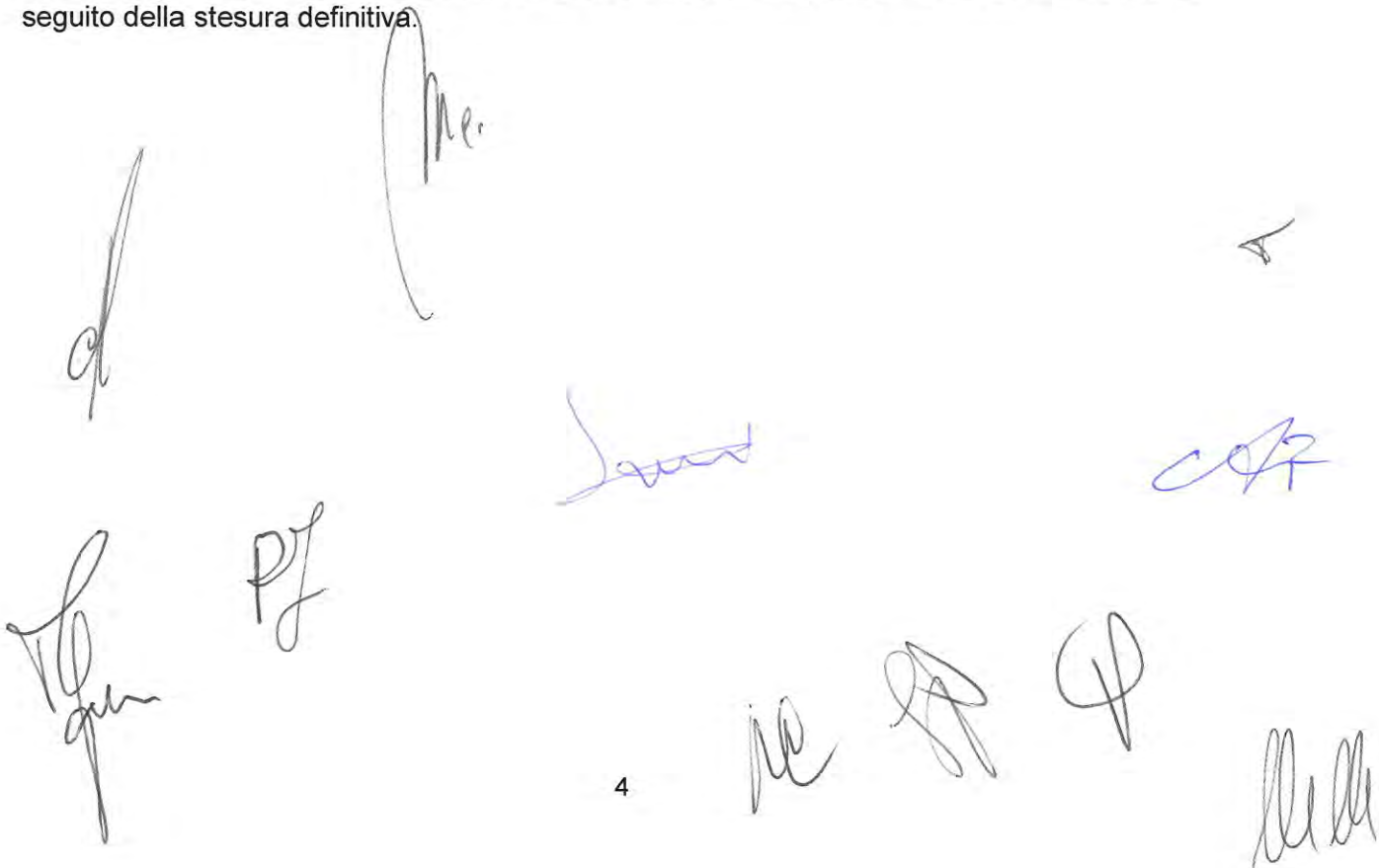
Gli importi così calcolati saranno corrisposti in tre tranches, la prima con le competenze di marzo 2021, la seconda con le competenze di ottobre 2021, la terza con le competenze di gennaio 2022, secondo la ripartizione di cui all'Allegato 2.

Qualora il rapporto di lavoro di un addetto di terra, avente diritto all'importo una-tantum, cessi prima che gli siano state riconosciute le suddette tranches, queste ultime gli verranno corrisposte al momento della liquidazione delle spettanze di fine rapporto.

\* \* \* \* \*

Le OO.SS. subordinano la validità del presente accordo alla consultazione e validazione dei lavoratori. La riserva verrà sciolta entro il 31 dicembre 2020.

I contraenti individuano in Confitarma la Parte stipulante incaricata della trasmissione al CNEL del presente accordo di rinnovo e del testo coordinato del CCNL che sarà elaborato a seguito della stesura definitiva.



Handwritten signatures of various individuals in black and blue ink, including a large signature 'Me' in black ink at the top center, and several other signatures in black and blue ink scattered across the lower half of the page.